

# 台灣觀光



更多相關訊息  
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊



大稻埕，  
舊城新味正時興

美 · 好盛開

綻  
BLOOM  
堂

特別企劃  
優質合法旅宿推薦

旅人手帳  
在赤峰街化身一日小清新

# 趣趣!

Go! Fun World!

# 看世界



# 台北國際旅展

Taipei International Travel Fair

2017 10/27<sup>五</sup>—30<sup>一</sup>  
台北世貿中心一館、三館  
TWTC Exhibition Hall I & III

**ITF**  
TAIPEI 2017

主辦單位 ORGANIZER / 財團法人台灣觀光協會 Taiwan Visitors Association  
網站 WEBSITE / [www.taipeiitf.org.tw](http://www.taipeiitf.org.tw) EMAIL / [contact@www.taipeiitf.org.tw](mailto:contact@www.taipeiitf.org.tw)  
TEL / +886 2-2597-9691 FAX / +886 2-2597-5836

**Taiwan**  
THE HEART OF ASIA

3月

4月

## 臺灣觀光節慶活動表



### 3月

#### 阿里山花季音樂會

**活動時間** 106/03/24、106/03/31  
**活動地點** 阿里山國家森林遊樂區  
**主辦單位** 林務局嘉義林區管理處  
**洽詢電話** 05-2787006  
**活動網址** [chiayi.forest.gov.tw/](http://chiayi.forest.gov.tw/)



#### 竹子湖海芋季

**活動時間** 106/03/24 - 106/04/23  
**活動地點** 臺北市北投區竹子湖路1之20號  
**主辦單位** 臺北市政府產業發展局  
**洽詢電話** 02-27256592  
**活動網址** [www.callalily.com.tw/](http://www.callalily.com.tw/)

### 4月

#### 宜蘭綠色博覽會

**活動時間** 106/04/01 - 106/05/14  
**活動地點** 宜蘭縣冬山鄉  
**主辦單位** 宜蘭縣政府  
**洽詢電話** 03-9251000分機1560  
**活動網址** [www.greenexpo.e-land.gov.tw/](http://www.greenexpo.e-land.gov.tw/)



#### 保生文化祭

**活動時間** 106/04/01 - 106/05/27  
**活動地點** 大龍峒保安宮  
**主辦單位** 臺北市政府觀光傳播局  
**活動網址** [www.baoan.org.tw/html/brief/brief.asp](http://www.baoan.org.tw/html/brief/brief.asp)

#### 大鵬灣遊艇帆船系列活動

**活動時間** 106/04/8 - 106/04/23 每週六、日  
**活動地點** 大鵬灣←→小琉球海域、大鵬灣潟湖水域  
**主辦單位** 交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處  
**洽詢電話** 08-8338100  
**活動網址** [www.dbnsa.gov.tw/Festival-Content.aspx?Lang=1&SNo=03003752](http://www.dbnsa.gov.tw/Festival-Content.aspx?Lang=1&SNo=03003752)



#### 澎湖海上花火節

**活動時間** 106/04/20 - 106/06/22  
**活動地點** 觀音亭休閒園區  
**主辦單位** 澎湖縣政府  
**洽詢電話** 06-9274400分機565  
**活動網址** [phfireworks2017.com/bin/home.php](http://phfireworks2017.com/bin/home.php)

更多觀光活動請上「臺灣觀光年曆」官方網站：[eventaiwan.tw/tw/index.jsp](http://eventaiwan.tw/tw/index.jsp)

# 台灣觀光

會長 葉菊蘭

榮譽會長 嚴長壽、張學勞、賴瑟珍

副會長 朱鍾宏、蘇成田、戴啟珩

發行人 葉菊蘭

編輯顧問 吳朝彥、羅瓊雅、陳舜協

發行所 財團法人台灣觀光協會

地址 臺北市忠孝東路四段285號8樓之1

電話 02-2752-2898

傳真 02-2752-7680

網址 <http://www.tva.org.tw>

E-Mail [algy@tva.org.tw](mailto:algy@tva.org.tw)

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591~2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / [tokyo@go-taiwan.net](mailto:tokyo@go-taiwan.net)

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / [osa@go-taiwan.net](mailto:osa@go-taiwan.net)

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546~7 Fax / 65-225-4616

E-mail / [tbrocsin@singnet.com.sg](mailto:tbrocsin@singnet.com.sg)

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / [sarah@tourtaiwan.or.kr](mailto:sarah@tourtaiwan.or.kr)

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / [ttbtva@netvigator.com](mailto:ttbtva@netvigator.com)

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / [tva@streamyx.com](mailto:tva@streamyx.com)

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632~4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / [nyo@tbroc.gov.tw](mailto:nyo@tbroc.gov.tw)

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / [info@visittaiwan.org](mailto:info@visittaiwan.org)

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / [latva@pacbell.net](mailto:latva@pacbell.net)

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

台北會北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

台北會上海辦事處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / [rl@tlhsh.org](mailto:rl@tlhsh.org)

台北會上海辦事處福州辦公室

福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元

Tel / 86-591-6333-5018 FAX / 86-591-6333-5017

承製單位 / 墨刻出版股份有限公司

執行編輯 / 林資香、侯懿芳

資深攝影 / 周治平、廖啟佑

美術設計 / 洪玉玲

地址 / 104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線 / 02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail / [mook\\_service@cph.com.tw](mailto:mook_service@cph.com.tw)

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2017年3月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本140元



## Spotlight

04

### 2017觀光節慶祝大會

推動臺灣永續觀光、持續發光

06

「2017台灣燈會」雲林閉幕明年嘉義見！

07

2017第七屆臺灣江蘇交流燈會

## About Us

50

讓世界走進台灣

葉菊蘭樂當台灣觀光志工

52

新進會員單位介紹

56

國際讚譽





## Cover Story

34

# 大稻埕， 舊城新味正時興

## Topic

18

# 旅人手帳·日日旅行趣

在赤峰街化身一日小清新



## Special Report

08

### 入住安全的家外之家

打造高優質旅宿 觀光好感度再升級

16

### 溪頭米堤大飯店

## Promotional Event

48

### 推廣活動

## Event

28

### 2017台灣美食展

繽紛食代 多元呈現臺灣好滋味

29

### 2017 ITF台北國際旅展

世界真奇妙 一同「趣！看世界」

## 2017觀光節慶祝大會 推動臺灣永續觀光、持續發光

text 編輯部、交通部觀光局 photo 交通部觀光局



蔡總統攜手觀光產業各界代表，共同啟動Tourism 2020

**臺**灣觀光去年在新南向政策引導下，創下1,069萬來臺旅客人次的歷史新高！交通部觀光局日前在臺北圓山大飯店盛大舉行2017年觀光節慶祝大會。總統蔡英文首次親臨感謝觀光產業對提振臺灣整體經濟的貢獻，另外，也特別指出由於市場布局及產業轉型的關係，接下來的路依然是充滿挑戰。

蔡總統於會中提到三個期許，第一便是傾全國之力來推動觀光。政府推動北、中、南、東觀光區域工作圈，並妥善分配資源，希望結合政府及民間業者的力量，規劃出具深度且吸引人的旅遊路線，針

對各縣市打造魅力景點，吸引更多客源以創造更高的觀光效益。第二，觀光局目前提出了五大發展策略，包括開拓多元市場、推動國民旅遊、輔導產業轉型、發展智慧觀光，及推廣體驗觀光。蔡總統表示，未來將讓政策能更貼近民間業者之需求，因此也很歡迎大家多多給予建言。第三，臺灣觀光應該要創造更多的可能性。臺灣的地理位置位於亞太的中心，不論在景觀上、文化上、甚至料理上都很多元，而這也正是推展觀光的優勢，期待未來能看見更多創新的做法，讓市場更加活絡、穩定成長。



1



2

1. 蔡總統頒發「臺灣觀光特別貢獻獎」予老爺集團林清波董事長2. 秀朗國小帶來客家歌舞，呈現臺灣多元文化特色

此外，蔡總統也頒發「臺灣觀光特別貢獻獎」給老爺大酒店集團董事長林清波，表彰其對臺灣觀光的卓著貢獻。林董事長創立老爺酒店品牌，投入觀光產業年資超過40年，在國內外擁有12家五星級旅館，包括率先投入溫泉區的知本老爺酒店及礁溪老爺酒店，帶動臺東、宜蘭觀光發展，另積極引進國際酒店品牌-日航，及配合政府政策在帛琉、越南、模里西斯及尼加拉瓜投資觀光飯店，對臺灣觀光發展極具貢獻。同時，也請到行政院張景森政務委員頒發臺灣觀光貢獻獎；交通部王國材次長頒發觀光

遊樂業督導考核競賽獎及優良觀光產業團體獎，本次大會共計有國內、外155個團體與個人獲獎。

為表達政府對觀光業的重視及拼觀光的決心，蔡總統也攜手觀光產業各界代表，共同啟動 Tourism 2020：臺灣永續觀光發展策略，政府將朝全力開拓多元市場、活絡國民旅遊市場等方向持續前進，讓臺灣能永續觀光、在地發光！期勉觀光產業攜手齊心，繼續為提昇臺灣觀光整體價值和永續發展努力，將最在地、最樸實的臺灣精神傳遞至世界，讓全球看見臺灣在地之美。



虎尾主燈區展出24節氣花燈令人驚艷。

## 展燈數量創歷史新高 「2017台灣燈會」雲林閉幕明年嘉義見！

text & photo 交通部觀光局

在交通部觀光局多年持續積極推動下，「台灣燈會」逐漸享譽國際成為臺灣每年元宵節最具代表的節慶活動，今年交通部觀光局更邀請紐澳、印度、北京、加拿大、歐洲、東南亞、泰國電視拍攝隊、香港、夏威夷、北海道、韓國與6位韓國旅遊作家等諸多國際媒體、逾百名記者來臺實地採訪及親自感受臺灣慶元宵的節慶活動魅力，媒體們大力讚歎台灣燈會精彩程度超乎預期，是值得國際旅客一來再來的大型觀光活動。

今年交通部觀光局特別於創新燈區辦理「幸福奇雞」賞燈集章活動，每日均有超過1,500位民眾完成集章挑戰，限量紀念品更是於中午前即兌換一空，除此之外，針對國際旅客賞花燈亦提供送好禮的優惠措施，並與日韓、香港、東南亞等國外旅行社合作包裝台灣燈會優惠行程，引發廣大迴響，吸引逾5萬名國際旅客來臺灣各地賞燈會；同時，有日

本、韓國、美國、加拿大、歐洲、香港、菲律賓、泰國、印度、紐澳、大陸等國際媒體、業者、貴賓計393人來臺參訪，為臺灣觀光強力曝光帶來更多商機。根據估計，2017臺灣燈會自北港燈區營運（2/7）起共吸引了約1,360萬名國內外遊客前往觀賞，大量旅客湧進雲林虎尾及北港燈區體驗在地的自然、農業、綠能、藝術、文化等人文風情，為雲林觀光產業貢獻卓著。

交通部觀光局長周永暉表示，今年台灣燈會為雲林縣寫下燈會開辦以來最大展區規模的紀錄，未來將突破原有的辦理模式，以更為環保、在地與藝術化方式辦理燈會，強化在地特色與資源永續概念，同時亦獲文化部同意協助導入國際級文化藝術策展團隊前來參與籌辦，讓「台灣燈會」品牌永續閃耀於國際舞臺。第29屆「2018台灣燈會」將由嘉義縣接棒，明年元宵佳節嘉義再見！

# 2017第七屆臺灣江蘇交流燈會

## 雞祥如意迎新年

text & photo 交通部觀光局

**為**持續深化兩岸燈會交流，台灣海峽兩岸觀光旅遊協會(以下簡稱台旅會)會長周永暉與台灣觀光協會榮譽會長賴瑟珍(時任台灣觀光協會會長)接受江蘇省旅遊協會邀請，於1月20日前往江蘇省常州市參加「2017第七屆臺灣江蘇燈會」開燈儀式，並推廣今年在雲林縣舉辦之「2017臺灣燈會(Taiwan Lantern Festival)」活動。

### 臺灣主燈「金雞報喜迎新春」氣勢昂揚

臺灣江蘇燈會今年首次在常州市舉行。本屆交通部觀光局特別邀請臺灣燈藝師精心打造花燈參展，臺灣燈區主燈以生肖「雞」為設計概念，並以「金雞報喜迎新春」為主題，打造「金雞起

飛」(取「經濟起飛」的諧音)雙翅能擺動展現科技感的造型，透過雞鳴的昂揚氣勢，展現英姿颯爽的形象，充滿現代感的姿態跳脫傳統花燈形象，令大家留下深刻的賞燈印象，主燈周圍配合以「臺灣歡迎您」為設計理念，營造出璀璨光環境，並以花的圖形基礎及原住民圖騰幾何概念，運用知名景點女王頭、臺北101、阿里山小火車與紫斑蝶，以及呼應2017年臺灣燈會在雲林縣，透過多樣元素展現臺灣豐富多元、繽紛多彩的觀光資源，加深江蘇民眾對臺灣觀光旅遊特色的印象，並形塑歲末迎新年的歡樂氣氛，展現臺灣的好客與熱情，歡迎大陸民眾來臺親身體驗全世界最璀璨的燈會魅力！

臺灣燈區主燈「金雞報喜迎新春」，並宣傳2017台灣燈會在雲林。



# 打造高優質旅宿 觀光好感度再升級 入住安全的家外之家

隨著旅遊方式日漸多元，旅客們對住宿的要求也更上層樓。

有鑑於安全是旅行的首要條件，交通部觀光局於去年底推出「臺灣旅宿網」，審核並推薦「星級旅館」與「好客民宿」，這幾年來透過縣市政府持續宣傳，達成極佳效果，形成業者與遊客們的雙贏狀態。

Text 編輯部、交通部觀光局 Photo MOOK



104年來臺國外旅客約1,044萬次，而104年國人國內旅遊約為1億7,852萬次，105年來臺旅客亦已破千萬人次，旅宿數量隨需求大幅提升，為應來臺旅客人數及國人國內旅遊之增加，全臺各地區旅館及民宿業者如雨後春筍般發展，合法旅館及民宿家數現階段約有3,099家與6,749家。

民眾透過「臺灣旅宿網」可快速查詢自己所選的旅館、民宿是否為合法，並有詳細的圖文資料可供參考，除了可查詢已知旅館外，也可以依照縣市、鄉鎮、交通要件、旅宿分類等條件來搜尋目標旅遊區適當的住宿點。想要體驗充滿特色的好客民宿，可依照建築、景觀、生態、人文、原住民等不同特色來選擇；若想要選擇星級旅館，則可依照軟、硬體設施來選擇，十分便利易懂。除管理合法的旅宿外，現今網路資訊發達，網路訂房網站興盛，導致

旅客在不知情之下入住非法旅宿比率增加，使得地方政府耗費大量查處人力，也因此交通部觀光局已將非法旅宿之掌握與查處列入督導各縣市政府之執行重點。

在交通部觀光局及業者們的合力宣傳下，「臺灣旅宿網」獲得國際好評與迴響，去(105)年度臺灣新增112家好客民宿生力軍，好客民宿以「親切、友善、乾淨、衛生、安心」五大主張深植人心，許多民宿主人儼然就扮演著鄉村旅遊達人的角色，不僅帶領大家玩體驗、吃在地、住好宿，也串起村鄰里間居民的濃厚情感。本期特別精選數家充滿特色的合法旅宿，讓大家在尋覓旅途中的家外之家時當作參考，當然，將近萬家的旅宿是介紹不完的，旅遊前記得上臺灣旅宿網(<http://taiwanstay.net.tw>)查詢，安心地一路瘋玩臺灣趴趴走吧！



全國最幸福百中山水 



榮獲交通部觀光局『觀光遊樂業督導考核特優獎』  
The High-class Award in 2008-2016, Tourism Bureau

TEL:06-6233 888 · FAX:06-6233 666  
73658 台南市柳營區旭山里60號  
旅宿登記證編號：臺南市旅館185



## Lei Garden Inn 雷院子

佇立在綠田間的這棟白色屋宅，外觀看起來有點奇形怪狀，然而它的目的不是為了譁眾取寵，而是要把風迎進屋內。

add 宜蘭市三星鄉行健二路二段87號  
tel 0958-949-886  
web [www.leigardeninn.tw](http://www.leigardeninn.tw)  
FB 宜蘭 三星 雷院子



如雷院子之名，這裡原本是主人雷家院子裡耕作用的農田，約莫二十年前，擔任醫職的雷先生被調派到宜蘭支援，從此愛上這裡的環境，選擇移居至此。雷太太表示，在宜蘭住了幾年後，他們發現這裡只有東西向的風，而住家是正南正北坐向，完全無法享受微風吹拂的感覺。因此，在蓋這棟房子時，他們便設計了許多凹窗，要把風抓進來，才会有這麼奇特的外形。

屋宅一樓的左側僅有一間客房，右側則是客廳，穿過廊道後還有餐廚室。走上二樓，迎面便是擺放沙發的起居空間，客房分布在左右兩側，公共空間和客房的比例大約一比一。雷太太表示，自己出國旅遊時很喜歡跟大家在青年旅館的交誼廳裡分享旅遊經驗，除了故事聽來有趣外，也可參考來調整隔日的行程。可惜的是許多旅宿的交誼廳通常都太小了，所以他們刻意放大自己民宿的公共區域。

### 雷家父子的大玩具

這棟屋宅從建築樣式到內部格局都是由雷家人一起完成，再請專業人士指導及調整細節。蓋好後的三、四年間，雷家父子開始利用空檔「玩」空間，自己動手做部份家具，像是餐廚櫃的抽屜和戶外的長椅、木鹿等等，還有各色牆面的油漆，也是由他們親手漆上的。由於雷家持續種菜及養雞鴨，早餐所使用的食材幾乎都是自產的有機農產。雷太太表示，有一點額外的細心，就能給人截然不同的感受。雷院子提供的不只是令人放鬆的空間，還有最暖心的服務。



add 花蓮縣玉里鎮樂合里安通溫泉路41-8號  
tel 03-888-3299  
web www.wmhotspring.com.tw

## Water Moon Hot Spring Hotel 山灣水月景觀 溫泉會館

跟著蜿蜒而上的狹窄山路，逐漸遠離塵囂，彷彿要造訪一間山林隱士的居所。視野隨著高度逐漸開闊，漂亮舒心的山谷景致自眼前展開，碧山遠影，山下有人家。

手打造這間民宿的女主人潘月霞，跟隨丈夫到玉里至今三十年，笑容燦爛的她說：「這間民宿就像是我的孩子一樣，一草一木、一磚一瓦背後都有很多故事。」從一塊完全空白的素地，成為現在每天訂房率幾乎百分之百的知名特色民宿，潘月霞第一次蓋房子，歷經了重重考驗，只為了實現心中完美民宿的夢想。

### 在大地母親的懷抱裡

山灣水月的外觀簡約現代，大量原木搭配深色洗石子灰牆與傳統的日式木造溫泉旅宿做出區隔。室內以清水模延續冷調時尚，採光極佳的挑高大廳，傾瀉而入美好綠意。

山灣水月共有四種房型，獨立陽台和造型各異的美麗吊椅是主人的浪漫堅持，一面賞山景，一面迎著宜人微風、在輕輕搖晃的吊椅中緩緩睡去，就是最幸福的小事。寬達30坪的VIP絕色景觀房，是山灣水月最引以為豪的頂級套房，極簡雅致的日式風格、木頭地板和開放感十足的偌大空間，木條隔板後一個小型游泳池大小的溫泉浴池讓人驚艷，使用頂級羽絨寢具組的名貴床鋪、Nespresso膠囊咖啡機、雙觀景陽台，很豪氣地讓空間留白，盡量減少複雜設計元素，因為自然就是最佳設計師。當你平躺在床上時，正前方是一條特別設計的長型窗景，讓人毫不費力就能將玉里的山巒美景盡收眼底。

「這裡晚上能看到螢火蟲，早上有鳥兒唱歌給你聽、叫你起床，真的很棒。唯一的缺點就是，來了就不想走了。」潘月霞笑著說道。





## Ocean Lover 地中海戀人

望賞太平洋海景一直是許多人嚮往的度假生活。位於花蓮的地中海戀人聽見人們的心聲，將此夢想於旅宿中成真，讓人們天天都能看著海洋入睡，過著聞聞海風的放空日子。

**早**上起床時，看著燦爛陽光緩緩從海平面升起；夜晚時，聽著拍打沙灘的療癒海浪聲安心入睡，享受讓心情徹底放鬆的假期，來自花蓮壽豐鄉的地中海戀人正是滿足旅人沉浸在慵懶生活的好地方。

打開地中海戀人海景房的大門，遼闊無比的大海就在眼前，搭配充滿現代感的家具佈置，令人感受到遠離塵囂般的自在，民宿主人虹谷表示，自己是學藝術設計出身，因此在空間設計與規劃上都是由她親手包辦，從門、窗與各處家具擺飾，皆採用具有波浪、菱形等不規則狀的設計，並將牆面擺放虹谷自己繪製的畫作，強烈鮮豔的色彩，讓空間融入濃厚的藝術氣息，即使在房間內也宛如置身繽紛的海底世界。

### 海天相伴的住宿體驗

為了讓人們能夠更親近海洋，享受悠閒氣息，虹谷也將海洋房的窗戶設計成一大片的玻璃落地窗，不論何時都能欣賞蔚藍的日出與海景，而夜晚入睡時，也能愜意地吹吹海風，仰望滿天星斗。「其實經營民宿就是與客人分享自己的生活態度」虹谷說。選擇入住地中海戀人這處親近大自然的悠然居所，除了期盼每日醒來與海天共眠的生活外，相信也都能感受到虹谷如藝術家般的浪漫靈魂。

**add** 花蓮縣壽豐鄉鹽寮村福德28號（台11線11.5公里處黃色招牌）  
**tel** 0930-639-303  
**web** [www.oceanlover.com.tw](http://www.oceanlover.com.tw)





## Mao Wu 毛屋

熱愛生活的建築師毛森江，在臺南漁光島打造一座清水模建築的生活實驗場「毛屋」，以人為本，創造陳設和空間的完美平衡，讓每一位來客從中找回對理想生活的期待。

add 臺南市安平區漁光路119巷2-1號  
tel 06-391-2113  
web [www.maowu.tw](http://www.maowu.tw)  
FB 毛屋



**坐**落臺南安平區台江內海的一座沙洲島，古名三鯤鯓，早年漁民夜間出海捕魚，自沙洲一望可見海上閃爍著點點漁火，故得名「漁光島」。2008年建成了聯通市區的漁光大橋，平日以探索臺南為樂的建築師毛森江起意上島一窺，發現僅一橋之隔的漁光島宛如一座世外桃源，不禁油然而生在此建屋的想法。毛森江即以「人如何在建築裡生活？人如何感覺空間的溫度？」二個思考方向開啟建築計畫，應用他鑽研的清水模工法，打造一隅生活空間的實驗場。

### 寄浮生之樂

毛屋僅有一套簡單的待客之道，便是以放鬆的態度為準則，邀請來客慢下腳步，悠閒慢享漁光島的自然風光和毛屋的生活空間。來客入住之後，擔任毛屋管家的毛家三女韋柔，先在餐室奉上一份簡單美味的下午茶點心；閒談之中，或交流天南地北，或分享臺南在地人的旅遊推薦；爾後來客以毛屋提供的單車及手中一紙漁光島地圖，漫遊島上風光，最後在月牙灣或海巡站看夕陽西下。夜間可自行至市區大啖臺南美食，晨間則有管家特地準備的早餐，牛肉湯、鹹粥、碗粿等，佐以流洩一室的輕柔樂音和搖曳光影，開啟美好一日。

另外，毛屋每月也舉辦一次重新發現臺南的員工月遊團。管家韋柔說：「我們要先知道如何在這裡快樂地生活，才能把快樂帶給客人。」



add 南投鄉魚池鄉中明村文正巷25-8號  
tel 0923-868-700  
web onehouse.okgo.tw  
FB One house 私人住宅

## One house One house 私人住宅

在老屋密集的鄉村聚落裡，這棟直接展露水泥模板痕跡的三層樓現代建築佇立其間，傳遞著隨性簡單的生活態度及緩慢慵懶的旅行體驗。

One house 私人住宅不用圍牆，僅以前方的低矮水池稍作區隔，讓旅客能感受到最真實的鄉間生活氛圍。這裡擁有設計師吳一志一貫的原始樸實理念，外觀保留水泥模板的痕跡，沒有做任何抹平、上漆或貼瓷磚等處理，而這些灌注水泥用的模板，就拿來做成房間木門，屋內也直接使用夾板做為表面材。

### 樸實的設計，有趣的開窗

前棟客房區面對東方山景的那一側採大面開窗，要讓旅客在日出的照耀下自然醒來。另一邊則是有牆無門的半開放式衛浴空間，並在靠外牆側以兩個梯形窗引入屋後的落羽松林風景。富變化的開窗設計，是希望旅客在或坐或臥，或泡澡或如廁時，都能與空間及外在環境有不同的互動模式。

後棟客房區原是为屋主一家所設計的，一層樓一個房間，採傳統的封閉衛浴室設計，開窗簡約方正，適合性格較保守的旅客。不過，此處的樓梯也充滿了設計師的玩心，以水泥平面為底，鋪上彎折鐵片為階梯，扶手也是直接使用鋼筋彎折而成，十分有趣。門前的水池上有一座鞦韆，想盪的人可以直接涉水過去玩。吳一志表示，還有一座陽台上也有鞦韆可盪，無論是坐上鞦韆在水上飄或在高空中搖晃，都是源自他希望大家不要給自己設限，以開放的態度接受生命的變化，正是他想傳遞的生活態度。





## Comfortable and Homelike

# 上山回家

位在馬拉邦山半山腰上，坐擁一片悠靜的山谷風景，躺在大通舖上感受最自然的溫度，就像回到外婆家那般令人放鬆。

**add** 苗栗縣大湖鄉東興村上湖85-5號  
**tel** 0972-906-927  
**web** naifuka.wordpress.com  
**FB** 上山回家旅宿



**這**數十年來已有許多世代從鄉下到繁華都市打拚，甚至落地生根，但那個以從事農業為家族奠基的老家，始終都在，也是一直讓人不斷想念及依戀的幸福所在。上山回家面對關刀山，坐擁一個悠靜的小山谷，彷彿來到專屬自己的世外桃源。室內有個貫穿一到三樓、覆上天窗的大天井空間，一樓天井的大牆面上，則有主人蔣先生以諾亞方舟為構思，和朋友一起繪製的壁畫。目前，一家人住在屋宅右半邊的一樓房間，左半邊的二、三樓則為民宿客房。

## 自然簡單的樸實屋宅

這裡的客房強調自然簡單，不過度裝修，就連溫度也是，主人故意不加裝空調，夏天吹自然風或電扇風，冬天時也直接感受山上的寒冷，除非有老人家或小朋友才會提供暖爐。蔣先生說，大家平常都待在人為的溫度環境裡，偶爾一、兩天感受一下大自然的溫度也滿好的。客房的牆面皆呼應樹林的顏色層次，塗上深淺不同的綠色。天花板保留了板模痕跡，部份牆面則直接外露磚牆，展露樸實性格。三樓客房的浴室特別以圓形馬克磚拼貼出巨大黃色小鴨圖案，期望來客能有療癒感十足的沐浴時光。此外，屋內家具使用的色彩，全是主人拿著色票到戶外比對，大自然裡有的顏色，才會放進來。由於民宿有自家的農園，來客在此也能嚐到主人家栽種的無毒蔬菜及當季森林野菜。上山回家試圖與山林環境融為一體，與大自然和諧共存。



## LE MIDI HOTEL

# 溪頭米堤大飯店

位於北勢溪源頭的溪頭林區，一向以清新空氣、純淨水源與自然美景聞名，瀑布、森林營造的高能量負離子環境，吸引眾多遊客來此感受樂活氛圍。海拔1250公尺的米堤大飯店，就座落在這片山林之間，十多年前它因天災受損，直至李麗裕總經理接手整建，才有如浴火鳳凰般再度展現風華。

text 蔡蜜綺 photo 紀廷儒



米堤大飯店的前任經營者，傾財力在溪頭建造歐洲宮廷式飯店，當年耗費的金額高達27億元，古典風格加上磅礴氣勢，使得「溪頭米堤」成為中部頂級飯店代表。民國90年間，接連發生賀伯颱風、921地震以及桃芝颱風，連續性災害造成米堤飯店損傷嚴重，大量土石流衝入飯店大廳，「米堤」的美因此封存於荒煙蔓草間。5年後，擅長不良債權處理、危機企業改造的李麗裕總經理以數億元買下飯店，原本以為它

僅是公司經手的無數案件之一，沒想到現場視察後，從此與「米堤」結下不解之緣。

## 風華盡掩，遇伯樂而重生

李麗裕總經理說：「初次見到『米堤』，雖然滿眼破敗景象，但卻不減飯店的精緻底蘊，它矗立於蒼翠竹海間，被時虛時密的縹緲雲霧包圍，如此絕美之境何處找尋？一股身心靈的悸動，讓我深受感動！」為了重現「溪頭米堤」絕代之姿，李麗裕總經理特別延聘飯店原設計者林慶宗設計師，除了請其恢復飯店富麗堂皇的舊觀，也結合功能性與優雅造型，為「新米堤」注入時尚品味的新古典元素。

飯店業對李麗裕總經理來說是項新嘗試，但他套用一貫的成功哲學「做事就要做得徹底。要做，就要做到最好！」，不僅努力鑽研飯店經營之道，還特地飛往歐洲考察，向凡爾賽宮、羅浮宮等路易十四時期法國宮廷建築之最取經，回國後親自規劃、監督飯店各項修復工程，並以最高標準做好水土保持，最終以短短九個月讓「米堤」重獲新生。

## 無以倫比，創飯店新時代

法國路易十四建築藝術是「溪頭米堤」的靈魂，有別

於其他只求形似而無內涵的「歐風飯店」，「溪頭米堤」無論是大廳內古典細膩的列柱、雍容華貴的鍍金雕花以及恢宏大器的大理石地板，在在都散發著富麗優雅的高貴氣質；而選用的傢俱包括水晶燈飾、骨董時鐘、雕刻精美的沙發、復古絨布窗簾等，更增添歐洲宮廷奢華氣派，讓遊客有如走進法國香波堡般驚艷無比。

飯店擁有245間客房，內部陳設皆為古董級傢俱，置身其間給人歐洲貴族般尊榮感，尤其總統套房選用的床鋪竟為拿破崙時代骨董玳瑁床，價值高達1600萬元，其專屬客廳全是華麗的鍍金沙發、絲絨地毯，磅礴震撼的氣勢格局，展現無比尊榮貴氣。除了舒適的客房，飯店也推出眾多休閒設施，如能量溫泉湯屋、牛奶浴以及電影院、棋藝室等，就連房客的愛犬也有寬敞的寵物間可供使用。附設餐廳也聘請名廚精心調理，以當地食材變化出中西珍饈，尤其是口感細緻的養生地瓜蛋糕，更是來客必買的伴手禮。

為讓遠道遊客暢飲純淨天然的甘甜泉水，李麗裕總經理不惜重金買下一座山頭，無論純飲、泡茶、釀酒，都能感受大自然清澈怡人的滋味。「更安全、更舒適、更耀眼」是「新米堤」給遊客的承諾，一座壯麗奢華的度假堡壘，在滿山翠綠簇擁之下，以融會古今的絕美之姿，迎接更多旅人。

1.米堤大飯店從外觀到室內設計都展現出濃濃的歐式宮廷風。2.飯店擁有游泳池、電影院等各種休閒設施。3.總經理李麗裕先生。4.挑高的空間搭配華麗水晶燈營造奢華氛圍。5.養生地瓜蛋糕口感綿密，一吃難忘。6.舒適的客房帶給旅人們一夜好眠。





## 旅人手帳·日日旅行趣

# 在赤峰街 化身一日小清新

text 蔡蜜綺、編輯部 photo MOOK

從捷運雙連站1號出口出站，順著民生西路左轉，眼前一條窄如巷弄的筆直街道，即是臺北新興的文創熱點—赤峰街。昔日以經營五金、電機與打鐵為主的赤峰街，區內房屋大多僅2、3層樓高，居民至今亦仍保有舊時的生活步調。漫遊街衢，古樸靜謐，偶爾傳來叮叮咚咚敲打五金的聲音，一種寧靜中的忙碌，散發緩慢的迷人氣息。

近年，赤峰街進駐不少文創店，吹起濃濃的藝文風；而赤峰街附近如捷運中山站周邊巷弄，也衍生出許多質感店鋪。找一天到赤峰街散步吧！悠哉逛店、買物、喝咖啡，就算是忙小事，也是難得的美學薰陶。

# 1 小巷弄裡發現尋寶樂趣 老式·這樣生活



1.牆上藍色小鐘是大陸找到的躍進牌電鐘。2.木質裝潢店面很是顯眼。3.小小店面塞滿各式老件，最適合來挖寶。

INFO ● add 臺北市大同區赤峰街40號 time 13:00~20:00

從民生西路走進赤峰街，原本吵雜喧囂的大馬路，瞬間變成悠緩寧靜的小街道，這裡多數屋舍都是兩層樓，等高的天際線給予人獨特的視覺印象，而林立的店鋪則連接成排，一格一格顯得嬌小迷你，放眼望去，特別可愛整齊。

「老式·這樣生活」的外觀挺特別，不僅施以木質裝飾，還栽種鹿角蕨、密葉波士頓腎蕨、美人蕨、筆筒樹等各式蕨類，小小門面被妝點得綠意盎然，走進店內會發現裡面空間很狹小，牆壁、桌面、玻璃櫃，甚至是地上，到處堆滿了老件雜貨，只剩一條小小的走道。逛這種雜亂的古物店，最能激起人們尋寶的慾望，不需招攬，雙腿立刻被吸了進去。

埋在櫃檯的老闆Tank探出頭來，笑說：「歡迎參觀。」

Tank是在18歲時看到一只木製鳥籠，引發他對老件的興趣，後來他跟著老師傅學習古董知識，也培養出挑貨的眼光；這段期間他陸續收了很多古物，一開始只收不賣，因此每件都是自己喜歡的，後來投入古董買賣，原本僅限網路交易，之後才增設這間實體店鋪。Tank所收的古董不侷限範圍，每一樣他都能夠細數出處，以及當時收的背景故事。他最得意的收藏，是刻有「R」字的兔子牌鎖頭，這是在蘇澳老家的舊五金行買的，當時他只是喜歡，後來才發現它曾被英國龐克樂團的貝斯手Sid Vicious當作項鍊，受到70年代年輕人爭相模仿。從小故事可以感受Tank對老件的熱情，這種熱情讓人感動。對他來說，古董不只是商品，更是記憶的延續，以及「捨」與「得」的經驗與快樂。

店家使用了很多方法來表達版畫的美，  
讓人瞭解版畫原來和我們沒有距離。





2



3

1.版畫雖可複製，卻像雕塑一樣是限量的複數作品。2.立於街口的「岩筆模」洋溢著清新特色。3.店內有許多版印明信片及手抄紙版印卡片可供挑選。

## 2 臺灣版畫藝術綜合平台 岩筆模 MB more

INFO ● add 臺北市大同區赤峰街32-1號 tel (02)2558-3395 time 13:00~21:00。週一公休

**斜**立在路口三角窗位置，「岩筆模」的質樸外觀，立刻吸引了遊人目光。這是一座以版畫為主題的空間，屋子只有兩層樓，面寬也不大。從外頭看，1樓牆面鑲嵌著許多古老木窗，2樓則是漆成白色的日式雨淋板，模樣雖然簡樸，所流露的氛圍卻不只是懷舊而已，依稀還帶有清新自在的悠閒況味；從屋裡透出來的暈黃燈光，承載「老時光」的生活記憶，暖融融的溫度像是在招手，邀請遊人一探它的故事。

推開大門，櫃台人員笑著打了聲招呼。在門市裡可以隨意參觀，館內清一色全是各式各樣的版畫，雖然都是販售的商品，但陳展方式並不流俗，不會給人過於厚重的商業感，反而有點像是藝術家的工作室；店家使用了很多方法來表達版畫的美，讓人瞭解版畫原來和我們沒有距離，藝術也可以很生活化。

例如在格子狀的木框裡，手工版印明信片被壓在玻璃框內，並擺放在小畫架上，旁邊搭配一棵迷你盆栽，使得整個木框就像一幅美麗的圖畫；一根繩索凌空橫過室內，繩子上有許多木夾子，幾張常拿來貼窗戶的版畫春聯，以及版印聖誕卡、萬用卡等，統統像曬衣

服般被夾在繩子上，帶來幾許幽默的興味。

館內還有一座歷史悠久的木櫃，這是店家從一位老牙醫那裡收來的。經過整理之後，老木櫃有了新生命，成了最有氣質的商品展示架，與優美的手工版畫相得益彰。至於牆面，也是展示版畫的好地方，經由一格一格、整齊卻繽紛的大小拼貼，讓空間瞬時化身成為藝廊，也能彰顯出獨特的自我風格與喜好。

只要有興趣，門市人員很願意分享版畫大小事，像古時候的拓碑，木版印刷等，其實都算是版畫；而現代版畫由於市場機制，創作者會為每幅作品編列版數與簽名，讓收藏者知道自己買的是有限量的原件。尤其是藏書票，本身就是一張精美袖珍的版印作品，很多人把它當成收藏品來收集，在方寸之間寄託情意。

除了購買版畫商品，登上2樓還有一區小小的展示空間，不定時展出各地版畫藝術家的創作。盡頭最裡面還有一間小教室，店家會依照指導老師的時間，辦理版畫創作、凹版畫、凸版畫、銅版畫等基礎課程，以各種教學與推廣活動，讓家家有版畫、人人愛版畫，期望將版畫藝術帶入所有人日常生活之中。

### 3 新鮮限量原味法式甜點 illuminé 果昂甜品

INFO ● add 臺北市大同區赤峰街43-1號 tel (02)2550-3515 time 12:30~19:00。週一~二公休

赤峰街的街巷很有人文溫度，這一帶道路都窄窄小小的，店家彼此距離近，感覺講話若大聲一點，對門鄰居都聽得見；但也因為居民生活圈緊密，讓赤峰街別具懷舊的古早味與親切感。

出現在這帶有鄉土台味的地方，「果昂」無疑是令人驚訝的。法式甜點不都走貴婦下午茶路線嗎？創店者林君怡笑著搖頭：「我做的甜點不走高調，主要保留食材原味，外觀簡樸，口感卻很細緻！」言下之意，這兒的甜點平價親民，小資女們也都可輕鬆享受當貴婦的感覺，負擔大不到哪去。

林君怡學的是工業設計，卻半路出家當起甜點師，這都因為她到日本學習語言時，學校推出甜點體驗課程，她參加之後發現自己對甜點很有興趣，於是跑到町田製菓學校學了1年，回到臺灣之後再到知名甜點店工作3年，有了相當經驗後，才正式創業開店。

林君怡的甜點，採用大量當季新鮮水果，光是賣相就能讓女孩們驚呼不已，而在甜度上則比一般法式甜點低一些，故口感特別清爽。因為產品皆當天製作，產量不多，且以外帶為主，有些人氣款沒有早一點去，可還買不到呢！

葡萄柚水果塔、愛文芒果水果塔，塔皮上都堆滿水果，看起來很誘人。



## 4 質樸詼諧讓生活不無聊 「0416X1024



店家設計的商品多半藉由詼諧的手繪風格抒發情感，記錄生活。

INFO ● add 臺北市中山區中山北路2段20巷18號 tel (02)2521-4867 time 13:00~22:00

「0416 X1024」是一家風格獨具的服飾店。0416和1024，其實是兩位老闆0416和木京杉的生日，他們以前曾從事廣告與設計相關工作，一開始只是玩票性質在創意市集擺賣自己設計的東西，後來因為彼此興趣相投，便聯手一起開店，想藉由創作激發的有趣想法，化成各種商品讓大家一同感受生活裡的趣味、愛與溫暖。

從兩人設計的圖案，可以發現0416的創作帶點詼諧，而木京杉的創作則呈現可愛風。店裡的商品以T

恤最多，其次像筆記本、紙膠帶、雨傘、毛巾、鑰匙圈、水杯、量尺等文具用品和生活配件也不少。比較熱銷的商品，像是各種腋毛系列T恤，衣服上人物圖案的腋毛，可都是店家一根一根縫上去的；還有清水模設計的水泥傢飾，包括花器、燈飾、鉢皿、燭台、筆筒等，都是藉由「家」的概念作軸心創作，以手感記錄情感與溫度，簡約的線條刻劃，在純粹中溢滿張力，質樸與詼諧的特質盡在其中，所流露單純的美感，讓人一見就愛不釋手。

## 5 全臺僅存活版鉛字骨董 日星鑄字行



1.活字印刷是由北宋的畢昇所發明。2.日星是全臺最老的鑄字行，排滿大小鉛字的字架，遊客可以進入參觀。3.鉛字有書法的美感，印製的成品別具手感的溫暖。

INFO ● add 臺北市大同區太原路97巷13號 tel (02)2556-4626 time 週一~五08:30~12:30、14:00~18:00，週六09:30~12:00。週日、國定假日公休

太原路97巷是條緊窄的巷道，裡面店家多半經營汽車零件，在長長一排老舊街屋中，全臺最後一間鑄字行就隱身在此。沒有明顯招牌的「日星」，僅拉開中間一扇鐵捲門當作出入口，看起來外觀毫不起眼的小店，卻承襲古老的鑄字技術。屋子裡面，機齡已半百的古董鑄字機，依然很盡責的「起恰！起恰！」生產著小鉛字，重複規律的節奏，對老闆張介冠一家人來說，是生活的依靠，以及傳承的責任；然而聽在遊客耳裡，卻成了最富情感的文字音符。

創於1969年的「日星」，是創始人張錫齡為養家活口所開的小店鋪，原本他的計畫是開印刷廠，卻因遲遲等不到印刷機，只好先做銅模鑄字，結果日子一久，鉛字業務穩定，就這樣一路做下去。現在的大掌櫃張介冠，從父親手中接下了家業，全盛時期員工曾多達30人，每天賣掉的鉛字至少兩、三萬個，如今卻因電腦時代來臨，活版印刷廠一家接著一家關門，使得上游的鑄字行面臨生存困難，連帶畫下休止符。至民國90年，從日治時期便已開業的中南鑄字行吹熄燈號以後，全臺僅存的日星鑄字行，就直接晉升成為最老的鑄字行了。

「日星」現在只剩4名員工，亦即張介冠一家四口。從事業變成志業，張介冠想的已經不是做生意，而是盡可能的保留鑄字行，傳承活版印刷的工藝和技術。近年，大家開始重視傳統產業，許多人注意到「日星」，也吸引中外各地遊客到訪，店裡的鉛字從賣印刷廠，轉為賣給觀光客收藏。改善財務狀況之後，張介冠更將銅模、設備建檔，並與文創產業合作，除了拓展鉛字功能，也為了籌備工藝館而努力。

鑄字行的空間，被與人等高的字架隔成了一條條廊道，以前的員工就是站在這裡撿字，如今看著密密麻麻排滿鉛字的字架，只覺得眼花撩亂好壯觀。其實，仔細觀察這些亮晃晃的鉛字，可以發現它的字型比起電腦字型，更具有書法的美感，所印出來的字因此特別有蘊意、帶感情，這也是鉛字仍讓許多人著迷的原因。

許多人踏進店裡都想帶個印章當紀念，首先照著樣本選好字體，再選擇鉛字的大小，由店員幫忙撿好字後，把鉛字裝進印章盒子裡排列，完成後就是一個專屬的活版鉛字印章。優美的漢字字體，擁有獨一無二的文青味，拿來印名片或者印在自己的卡片、藏書裡，很有味道，別具手感的溫暖。



仔細觀察這些亮晃晃的鉛字，  
可以發現它的字型比起電腦字型，  
更具有書法的美感。



1  
微風輕吹、小貓伸懶腰和煮咖啡的香氣，  
都讓人感受到緩慢，也讓思緒無限延伸。



1.店內大大小小的一切都可看出老闆娘的用心2.木質裝潢加上溫暖色調，就算待再久也不會有壓迫感。

## 6 轉角遇到的私藏咖啡館 慢動作

INFO ● add 臺北市中山區中山北路1段33巷20弄6號 tel (02)2581-2695 time 週日~四11:30~18:00，週五~六11:30~21:00。週二公休

什麼叫鑽巷弄的極致，看看「慢動作」所選的店址，應該可以明白。找這間咖啡館可得費一番功夫，從中山北路走入巷道之後，還得曲折的拐進更小的巷弄，就在以為走錯路的時候，它竟出現在轉彎的盡頭處。僅有一條出入口的它，連路人甲都不會經過，如果不是專程來找，大概只有誤打誤撞的人才會跑到這裡。

不過，就算摸錯路上錯門，只要走進來一定不會後悔。隱身民宅之間的咖啡館，散發著鬧中取靜的悠閒，它正對滿是綠意的華山公園，氛圍低調而寧靜，給人一種祕密基地的興味。在這裡，不自覺的會將腳步放輕、動作放慢，如果本身是一個繁忙的上班族，沒時間放鬆喘口氣，進來之後一定會愛上這裡，尤其老闆煮的香醇咖啡，根本就是人體加油站，足以慰藉忙碌的心靈，讓大家可以好好充個電再努力。

愛喝咖啡的老闆娘Sandy，打從小女生起就夢想開咖啡館，覺得這是很美很浪漫的事情。長大後成為一名上班族的她沒放棄夢想，疼愛她的老公帶著她四

處去品嚐咖啡，甚至陪她一起去上課，學到最後連老公也跌進咖啡世界，彼此生活再也無法與咖啡分離。Sandy越學越覺得學海無涯，咖啡的知識太寬廣，她反而變得不敢開店，一直賴在老師身邊當助教，直到老師連連催促下，她才決心走出去。

看見咖啡館的質感，許多人會以為是店家請設計師規劃的，其實不然，這兒裡裡外外全是Sandy和老公一手打造。老闆以前從事造橋工作，畫設計圖不是難事，而且他喜歡木工，館內帶有粗獷感的桌子和吧檯，都是老闆手作完成的。另外，地板的上色是Sandy和老公自己動手，還有大門的門把，是以前住家門口的30年肖楠，因為道路拓寬要移除，兩人就去要了來，讓樹木以新面貌延續美麗。

天花板的輕鋼架，是房子原本就有的，Sandy的想法很詩意，她說：「小鳥、貓咪上屋頂，腳步聲都不一樣，就算是下雨，也很像屋頂在唱歌。」慢的元素，在這裡不只是人的動作，就連微風輕吹、小貓伸懶腰和煮咖啡的香氣，都讓人感受到緩慢，也讓思緒無限延伸。●

## 2017台灣美食展

## 繽紛食代 多元呈現臺灣好滋味

text &amp; photo 台灣觀光協會

1. 得時台灣主題館呈現出當今食材與藝術食器搭配的美食饗宴  
 2. 庶食小吃街匯集彰化特色美食，一飽民眾口福



**臺**灣美食有哪些？除了魯肉飯、蚵仔煎等小吃外，中華八大菜系、和食、韓食、法菜、義菜及東西兼融的創新菜式等……，更有許多臺灣之光在全世界嶄露頭角，獲得米其林星級評鑑、廚藝大賽、烘焙、調酒及咖啡烘豆等獎項肯定。2017台灣美食展以「繽紛食代」為主題，介紹「臺灣嚙得到的好滋味」，多元呈現東、西融合的臺灣繽紛味，讓國際看見臺灣的美食實力。

2017台灣美食展（Taiwan Culinary Exhibition, TCE）訂於今年7月21日至7月24日於台北世貿一館舉辦第26屆，今年同樣規劃「食之藝、食之器、食之材、食之旅、食之伴及食之育」6大展區共820個攤位，預計觀展人數將超過16萬人次。

本屆台灣美食展規劃「繽紛台灣館」，邀請48位名廚在4天展期內以拿手廚藝展現在臺灣看得到的各種美食料理，且會邀請臺灣之光在本館陳列各項國際比賽得獎作品；此外，受到民眾喜愛的「鐵路便當節」，今年擴大邀請各國鐵道公司參展；交通部國道高速公路及農委會漁業署，看重美食展的宣傳效果，也首次參展籌設「國道High味」館及「漁躍台灣」館，讓民眾看到國道休息區好吃及好玩，以及臺灣養殖漁業的好厲害、好新鮮。

臺灣美食的豐富、多元及文化，一時間也說不完，只有到台灣美食展親自體驗，才能深深體會。

報名訊息  
 即日起開放線上報名，請上台灣美食展官方網站www.tceva.tw  
 預訂，額滿為止。

# 2017 ITF台北國際旅展

## 世界真奇妙 一同「趣！看世界」

text & photo 台灣觀光協會

1. 2016台北國際旅展四天展期共吸引超過30萬人次參與，人潮再創新高 2. 韓國館精彩表演吸引眾人潮觀賞



2017 ITF台北國際旅展將於10月27日到10月30日假台北世貿中心一館、一館二樓及三館舉行，已於今年3月1日正式開放欲參展廠商線上報名（[www.taipeiitf.org.tw](http://www.taipeiitf.org.tw)）。今年台北國際旅展主題為「趣！看世界」，期待參展單位能將旅展現場打造成可以讓民眾搶先體驗世界奇妙、旅行樂趣的嘉年華會。

美國人類學家Margaret Mead說過「一個人一旦出去旅行，就會比他從不離開自家門階來得有見識」。旅行無疑是增長見聞、廣開眼界的好方法，除了瀏覽不同風景、感受不同人文風俗，親身體驗的過程更讓旅行充滿樂趣，如到日本穿和服參加祭典、到泰國按摩、到中東騎駱駝……，總是讓人不斷想揸起行囊去旅行、去體驗，趣看世界真奇妙。

台北國際旅展（ITF）是臺灣規模最大、最國際化及最專業的旅展，每年均有超過60個國家、950個單位、1450個攤位展出，現場有最道地的異國表演及體驗活動，讓民眾搶先感受異國風情。想要掌握世界旅遊新趨勢、最夯的旅行產品，ITF的旅遊論壇及旅遊產品說明會，也能滿足業者對專業的渴望。當然，如果只是想安排國內小旅行，一樣可以在ITF買到國內星級飯店、特色民宿及主題餐廳優惠餐券、住宿券。

2017 ITF台北國際旅展「趣！看世界」，提供的不只是旅遊資訊及優惠產品，還是一個搶先體驗世界奇妙的機會，歡迎親自體驗。

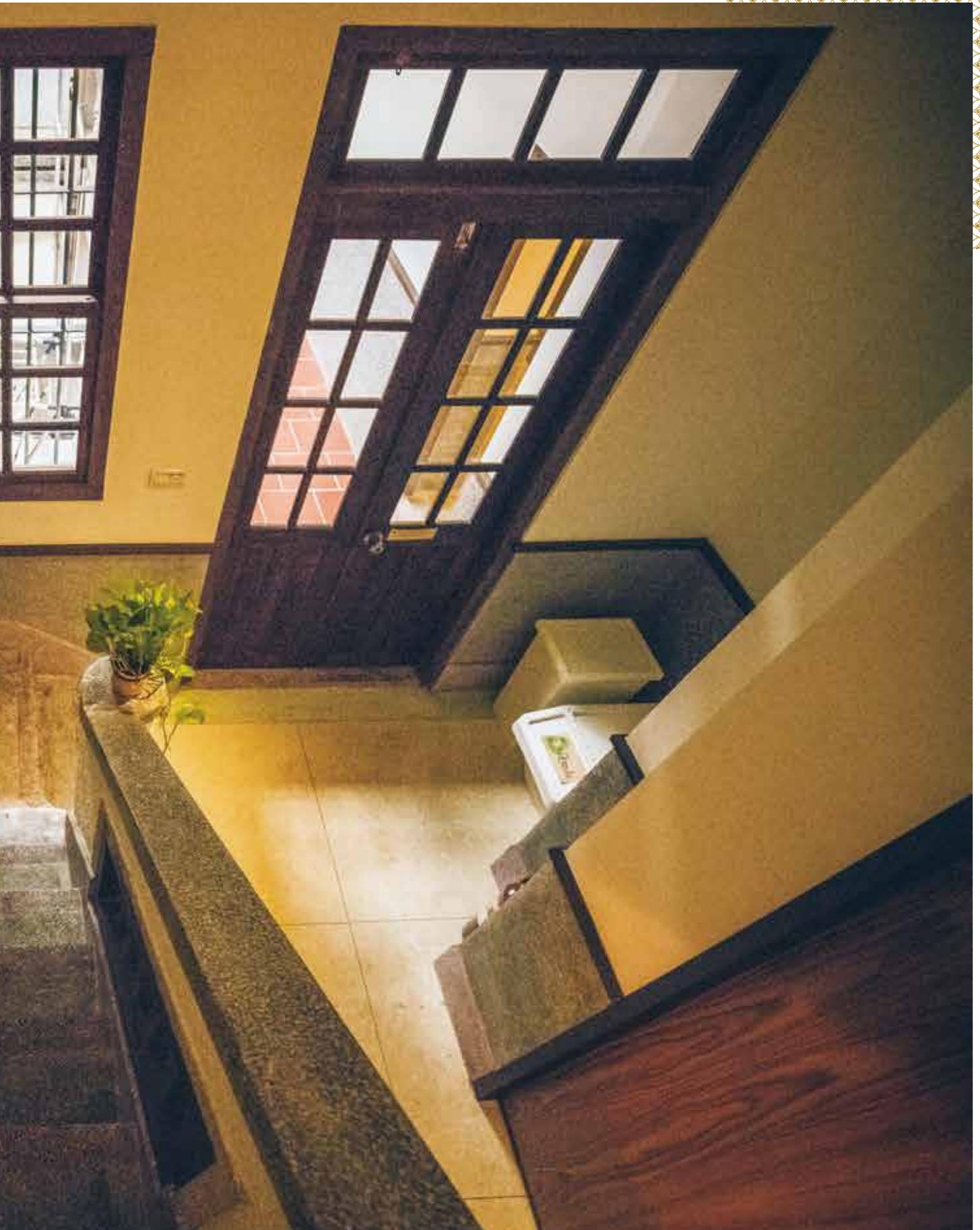
報名訊息  
即日起開放線上報名，請上台北國際旅展官方網站  
[www.taipeiitf.org.tw](http://www.taipeiitf.org.tw)預訂，額滿為止。

# 大稻埕，

# 舊城新味正時興

從捷運北門站到大橋站之間，西臨淡水河，往東到重慶北路，就是大稻埕的範圍，曾經的老臺北繁華歲月，現今蛻變為繁花盛開的文創基地。華麗的老街屋立面、人潮不斷的迪化街、美味的廟埕小吃、百年老鋪的糕餅，都令人流連忘返。踏進老街屋，尋覓春天的腳步，體驗手作的溫度，引人眷戀的老臺北，永遠有新玩意。

text 編輯部  
photo MOOK





## 體驗大稻埕的十種方式

舒放感官，帶著好奇心漫步大稻埕街頭巷弄，  
以十種方式細細品味這裡古往今來的生活況味。

1



### 慈聖宮廟埕嚐小吃

慈聖宮供奉的是媽祖，在廟埕前的大樹下，一整排各式各樣的小吃攤，每一攤都好想嚐嚐，朝拜媽祖的香客與在地人絡繹不絕，熱熱鬧鬧呈現大稻埕庶民面貌，鹹粥、四神湯、排骨湯、滷肉飯、豬腳麵線...都是在地人的最愛。大部份小吃攤只從早上營業到下午三點左右，賣完收攤，想體驗這份廟口前的市井滋味，午前正好。

2



## 舊建築巡禮

百年前就有著繁華商業活動的大稻埕，至今仍錯落著各種狀態的老屋，有的曾是富商豪宅，有的是堆放貨品的舊屋，也有的是美麗的老醫院。如位在延平北路二段建於1927年的仁安醫院依然保持完好，當時是臺籍人士開設的醫療所，現全棟保存下來，有熱心志工歡迎旅人入內參觀。更有許多老屋加入現代活力，變身為咖啡館、雜貨舖或展覽空間，讓老房子與現代人更加親近。又或者有些老屋內部已改建，但華麗古典的立面依是最吸睛的焦點。

3



## 品味永樂市場市井風情

永樂市場是臺北市知名的布市，二樓販賣各式各樣的布料，三樓則主要是布料縫製、加工。但永樂市場更教人喜愛的還有這裡也是傳統小吃的聚集地。布市九點開門，但周邊美食店家六、七點就開始飄香營業，大名鼎鼎的百年老店林合發油飯粿店就位在永樂市場一樓，附近的三發點心總匯專賣店則有各種口味的包子饅頭，同樣是非嚐不可的名店。沿永樂市場在外面走一圈，永樂米苔目、杏仁露綠豆湯等，共同成就了大稻埕熱鬧的市井風景。

4



## 老街聽故事

好奇百年前的繁華臺灣，對大稻埕的故事有興趣，那麼一定要參加霞海城隍廟舉辦的「大稻埕逍遙遊」，每月第一、三個週日舉行，請來當地熱心的文史工作者主講，近年多由莊永明老師和葉倫會老師帶著大家徒步巡禮。「大稻埕逍遙遊」自1997年開始舉辦將近20年，每次活動都仍是報名踴躍，百年生活的故事永遠都有無限魅力。只要撥打電話：02-2558-0346，告知姓名、人數及連絡電話，就可以參加。

5



### 霞海城隍廟拜月老

自1856年開始興建的霞海城隍廟，1859年竣工，150多年的歷史始終香火鼎盛。霞海城隍廟以面積來說僅只有46坪是間小廟，卻供奉著六百多尊神像，除了坐鎮的城隍爺，正殿還有月下老人、五路財神、文昌帝君；偏殿有城隍夫人、註生娘娘；此外還有天蓬元帥、施琅、馬使爺、幾年前剛慶祝百歲壽誕的廖添丁等等，最人氣的當屬月老，已經成功讓5萬對情侶前來奉上喜餅謝神還願。

6



### 漫步迪化街

自霞海城隍廟出發，在清新芬芳的中藥材香中漫步迪化街，混雜著濃濃人情味的買賣交易聲，閉上眼，彷彿立刻就能回到那段商業鼎盛的風華歲月。繼續向北而行，中藥香漸減，雖然人潮亦少去大半，但雜貨舖、咖啡館、茶行的新創氣象，反倒增添更多人文氣息，延續大稻埕的光陰故事。

7



### 走進新生的老房子

典雅華美的大稻埕老房子，屋內空間有時候甚至比外觀更迷人，探訪有著三進天井花園的街屋，就像閱讀一本好書，每翻開一頁都有不同的驚喜。感受老建築魅力最浪漫的方式，就是選間老屋咖啡館，細細品嚐屋子裡古與今的交會，時光也在咖啡香裡任意流轉，今夕是何年都已經不重要了。

8



### 古早味雜貨挖寶

充滿趣味又有臺灣古早味的傳統民具，或者在當時的年代是最潮的設計，總讓後人愛不釋手，回憶、思念，或嚮往，舊貨老物裡藏有太多鄉愁，也難怪會如此難以割捨。而與這份鄉愁情緒最搭襯的，除了曾經風華一時的舊城大稻埕，又還有哪裡呢？穿梭老街巷裡挖寶，在平凡中找到不平凡。

9



### 復古才時尚

每年十月大稻埕都會舉辦一次「1920變裝遊行」活動，邀請大家一起換上蔣渭水、卓林、阮玲玉、徐志摩、芥川龍之介的經典裝束，模仿電影《大亨小傳》和臺灣連續劇《紫色的稻埕》裡的華麗姿態，在大稻埕自信踩街。但又何必等到遊行活動時才變裝？在「復古才時尚」的現代，漫步復古懷舊的大稻埕老街區，最適合身著小碎花裙或襯衫吊帶褲，配戴一頂小圓帽，變身百年前文青，感受1920的臺灣文化藝術、民主意識狂飆的年代。

10



### 黃昏散步水岸碼頭

時至黃昏，大稻埕碼頭畔就架起一支支相機腳架，攝影愛好者紛紛齊聚河岸，嘗試捕捉水色與晚霞交織而成的各種色彩。此時散步河岸最是舒心，夕陽美景相伴，微風輕拂，偶爾與攝影同好一起湊熱鬧，拍下屬於自己的大稻埕碼頭夕照，偶爾沿著河岸騎自行車更是暢快，大稻埕迷人的日落風景總是扣人心弦。



第一進一樓空間是雜貨、食品的展售平台。

## 團圓大稻埕 用味道串連街區

從舉辦創作市集起家，  
而後融入大稻埕獨特的味道文化，  
團圓大稻埕在這裡展開  
與街區緊密連結的創新故事。

**這**棟建於1850年代的老宅，第一進為設有閣樓的閩南式街屋，曾是雜糧行與中藥材行，而閣樓就是老闆監督樓下員工是否認真工作的所在。一路來到天井及第二進，還可看到清代、日治到民國等不同時期的磚材，靜靜訴說著屋宅增建的歷史。

### 老屋的新生活

團圓大稻埕的第一進空間分為兩部份，前段為展售區，後段為辦公區。從挑高屋頂懸掛而下的一圈燈飾，圍繞在展售區中央平台的上方，每一盞瓶燈裡都盛裝不同的香料或中藥材。這是由附近的瓦豆團隊所設計的燈飾，好將大稻埕的特色融入這個空間。

平台上，有團圓大稻埕與附近的進興堂合力研發的萬能香料粉，結合數種東西方香料，能大幅降低料理失敗的機率。暖心熱紅酒包則是汲取歐洲的生活經驗，再使用大稻埕在地商品調配而成，將材料

### 團圓大稻埕

add 臺北市迪化街一段155號

tel 02-2552-0349

time 10:00~19:00

web www.tuanyuan.com.tw

FB 團圓大稻埕



包放入紅酒中煮熟，就是冬日裡的最佳暖身飲品。

而餐飲空間在走上狹窄木梯後的小閣樓裡，僅擺放一張大桌，可點自家熬煮的酸梅湯、香料奶茶等飲品。由於團隊並不特別宣傳，因此可說是內行人知道的小祕密。

後頭的天井中庭，平日很安靜，但每到好味食堂及市集的舉辦時間，就會立刻活絡喧鬧起來，就好



設有閣樓的閩南式建築，可上樓向下望去。



左 第一進空間前段，展售各種精選食品及文創商品。  
右 每盞燈裡都盛裝著香料或中藥材，表現大稻埕特色。



左 好米芽的麥芽糖是團隊精選的品牌商品之一。



右 自家熬煮的酸梅湯生津解渴。

像還有人居住在這裡似的。第二進則是一棟三層樓的建築，主要做為舉辦其他活動及藝術家駐村之用，平常不開放。

### 創作與味道的相遇

團圓大稻埕所在的這棟屋宅，是李百萬先生等人捐贈給臺北市政府的 URS（都市再生前進基地

Urban Regeneration Station）空間，2012年開始由 CAMPOBAG 團隊進駐。CAMPOBAG 是在臺灣第一個原創市集「CAMPO 生活藝術狂歡節」舉辦之後而誕生的團隊，來到大稻埕之後，他們發現這裡充斥著香料、中藥、乾貨等各種味道，因此決定用味道串連這整個街區，推出一系列的好味食堂活動。

一開始 URS 空間裡不能有營利行為，因此進駐前期是舉辦展覽為主，直到2014年規則改變後，才增加展售空間，規劃為現今的面貌。要真正認識團圓大稻埕的核心，一定要參加好味食堂。在好味食堂活動中，備料時總會故意少備一味，藉此帶著參加者到附近的合作店家採買，順便導覽該店家的歷史及特色，接著才回到天井動手做料理，能在學做料理的同時，深度認識大稻埕的文化。團圓大稻埕徹底融入了在地文化，實為尊重在地文化並加以創新的最佳展現。



除了藝品館之外，也有畫廊可欣賞畫作。

## 綻堂文創 十連棟裡的藝文風華

保留舊屋立面騎樓的十連棟，  
巧妙維繫了歷史記憶與現代新大樓的平衡，  
而進駐其間的綻堂文創  
也兼容了新舊藝術的結晶。

上&下 綻堂裡展售許多古董陶瓷藝品及文藝商品。



來到迪化街北段的這十連棟，讓人感覺有些奇妙。它看起來是老屋，卻不是完整的一進建築，原來，十連棟只是老屋的一部份。1912年，因應日本政府的要求，這一排原是土角厝的老屋被改建為紅磚洋樓，共包含五家碾米廠、一家洋線工廠。幾年前，要改建為新大樓時，這六大家族配合大稻埕歷史風貌特定專區計畫，保留了立面騎樓，並將之修建為完整建築。



十連棟的二樓長廊



## 古董藝品與文創品的對話

十連棟的一樓後方皆沒有牆面，可直接通往新大樓，從棟間牆面則可看到由舊台北城牆石磚和紅磚相疊而成的構造。進駐二樓空間的綻堂文創，由郭木生文教基金會所經營，背後的靈魂人物為力麒建設公司董事長郭淑珍女士。

綻堂文創主要分為藝品館及畫廊兩部份，相連的空間之間多有開口直接相通，逛起來很方便。藝品

館裡，以雕刻精美的古董木櫃、木桌等，來陳列擺放日本老茶具、各種陶瓷器、古董雕刻藝品及當代雕塑品等，這些絕大部份都是郭淑珍的收藏。其中為數不少的日本茶具組，都是從日本老房子裡清出來的老件，多款不同設計的茶具，保留了原擁有者的生活痕跡。館內刻意混合擺放這些展售品，讓整體氣氛輕鬆又充滿生活感，不像一般古董藝品店那樣嚴肅、難以親近。

## 老屋裡挖寶

郭淑珍一直致力於支持年輕藝術家，因此開放給年輕藝術家舉辦展覽的畫廊空間，也是綻堂文創的核心。她表示，也許是從小在布堆裡長大，讓她對於圖樣和色彩有一定的感受及判斷力，而赴美求學則讓她的視野變得更加宏觀。她認為，年輕藝術家必須要有支持，才有辦法長期走這條路，因此她不僅提供展覽空間，也會買下一些自己喜歡的作品來收藏，並非完全以市場性為考量。她說：「看到這些作品時所感受到的喜悅，是無價的。」

來到這獨特的十連棟時，別只待在樓下，不妨上樓逛逛綻堂文創，感受古董與現代工藝品在此交織出的獨特魅力。



館內刻意混搭擺放展售品，讓空間充滿生活感。



### 綻堂文創

add 臺北市迪化街一段348號2樓

tel 02-2557-8696

time 週二至週日 10:00~18:00

web www.artblooming.com.tw

FB 綻堂文創

## 稻舍

# 老碾米行的前世今生

昔日，迪化街北段是碾米行的聚集地，

全盛時期將近有五十家。

在歷經時代變遷而沒落多年後，

唐家米行所在的老建築，

現由葉晉發米行商號的後代承接起歷史新頁。



上 紅磚建築外觀散發出濃濃古味

下 使用《紫色大稻埕》劇中畫作為包裝的臺灣烏龍茶

### 稻舍

add 臺北市迪化街一段329號

tel 02-2550-6607

time 10:00~17:30

web www.ricenshine329.com

FB 稻舍URS329



亭仔腳下有郭雪湖大師創作的〈南街殷賑〉



來到這棟有一百多年歷史的紅磚洋樓前，亭仔腳的拱圈下，貼著臺灣日治時期膠彩畫先鋒郭雪湖大師創作的〈南街殷賑〉畫作局部，那1930年代慶祝中元節的大稻埕熱鬧街景，彷彿帶人回到了往昔的風華歲月。這其實是稻舍為了美化隔壁整修工地而加設的暫時屏障，一旦隔壁完工就會撤下成為消失的街景，想要拍照留念的朋友可得趁早。

### 全方位米食文化體驗

稻舍既是農產及文創品展售空間，也是餐廳及藝文展場，定期推出各種與米或茶相關的體驗活動。在第一進的一樓空間裡，展售了多位臺灣小農的米產品，像是源天然、糧心、34號米莊、坤漳有機農場等，全都是採自然農法栽種。這裡每個月都會舉辦評米活動，只要是對米食有興趣的人都可參加，過程中會先品嚐剛煮好的米飯，再介紹所使用的品牌米之歷史和栽種的小農。

另一旁的陳列架上，有稻舍推出的茶葉枕，這是經營團隊的葉守倫兒時最香甜的回憶。他說，為了增加茶葉的賣相，向來都會把茶枝挑掉，但這些烘過的茶枝其實很香，所以常被拿來放在枕頭裡。稻舍也經常推出茶葉枕頭體驗活動，使用迪化街永樂市場的布，體驗者可用絹印方式親自印上大稻埕圖案，再放入南投名間鄉的茶葉，很值得體驗看看。

第二進的一樓主要是餐廳的吧檯及廚房空間，稻舍的餐點強調十分米飯的香氣。「豚豚香蔥滋味飯」是先將香腸和洋蔥炒過後，再與爆香紅蔥頭的油、煮好的白米一起拌勻，享用時要將上方的鹹鴨蛋碎丁拌入飯中，搭配的里肌豬肉則是以微辣的美式辛香料醃過後再乾煎，熟悉的鹹香味最能襯托出米飯的香甜了。

徜徉在這棟紅磚老屋裡，品味新鮮熱騰的米飯香，體驗手作課程，過去的繁盛榮景也許不再，但此刻的新生命卻緊緊牽繫起過往風華。



左 過去是老碾米行的稻舍，現在是農產品展售空間。

右 稻舍裡可找到許多自然農法栽種的好米

## 文魚走馬 都更前的城市記憶

偶遇即將在都更後拆除的老屋，  
因為想陪它好好走過最後的歲月，  
文魚走馬設計團隊選擇進駐此處，  
在這裡分享臺北城的種種記憶。

這是一棟預計在2018年左右拆除以進行都市更新的老屋，林文魚原是在經費考量下好奇詢問，卻愛上了這八十年老屋的美麗，決定開放為咖啡館，帶大家一起領略老屋之美以及臺灣產業的成長軌跡。

雖然是如此短暫的相聚，文魚走馬對於老屋空間的佈置卻絲毫不馬虎隨便。不僅還原老屋的面貌，還特地到回收廠尋找老物件來搭配。林文魚表示，



用文字及照片們一一訴說這屋子的故事



每個桌椅及燈具都有專屬的城市記憶

城市的軌跡就在回收廠裡，那些過時的產業用具，全都被丟棄在那裡。他們尋回這些城市記憶，來闡述與屋子一同成長的這些歲月。

### 終點前的迴光之美

林文魚認為，人文是文化的時間累積，在意外發現這棟保留殘破痕跡的老屋後，他們懷著與大家分享的心情，重新整理及佈置，將一樓改為咖啡館，



寬敞的二樓主要作為活動空間

二樓做為活動空間，平常也開放自由參觀，三樓則是辦公室。

咖啡館每天固定供應各式飲品、餅乾、法式鹹派等點心，堅持使用本土有機雞蛋、日本鑽石麵粉、法國諾曼第自然發酵奶油、純鮮奶等優良食材來製作。至於蔬食餐點在使用當日採買新鮮食材的原則下，皆採預訂制。

林文魚特別偏愛泡菜、腐乳等含有豐富益菌的發酵食物，將之運用在餐點中。野菇烤餅使用三種新鮮菇類，搭配自製的芝麻腐乳起司及硬脆薄餅，無論口感或口味都很討人喜歡；法式鹹派則以當季蔬菜為內餡，特別減少奶油與鹽的比例，並加入了腐乳元素。以蔬食為主，則是希望讓地球更好一點。

《山海經》是文魚走馬設計團隊的創意來源，近來他們重新詮釋書中的怪獸形象，將它們藏在咖啡館的各個角落，只要用手機掃QR碼，就會看到怪獸及其個性介紹，十分有趣。

另外，文魚走馬也在入口處設置了日子倒數器及造訪人數的計時器，希望大家可以一起來參與這個「時間倒數」的行動藝術，按下你造訪的足跡，也領略這個空間裡的臺北城市故事。



#### 文魚走馬

add 臺北市重慶北路二段12號

tel 02-2555-5705

time 週二至週六8:30~17:30

FB 文魚走馬 | 原Taipei吃書喝東西



香味四溢的野菇烤餅



La LUPA Classic經典母狼在臺灣老屋中注入義大利元素

La LUPA Classic 經典母狼

add 臺北市大同區迪化街一段244號

tel 02-2557-7980

time 週一18:00~23:00，週二至週日11:30~14:30、18:00~23:00。

FB La LUPA Classic 經典母狼

## La LUPA Classic 經典母狼 老洋樓裡的羅馬滋味

來自羅馬的主廚Claudio，  
在迪化街上感受到與家鄉極為相似的氛圍，  
因而誕生了La LUPA Classic經典母狼，  
在此供應充滿家鄉味的羅馬菜餚。

La LUPA Classic 經典母狼所在的這棟建築，立面與左棟建築一樣，都有著「鄭順成」三個字，顯示了它們曾同屬於一家的往事。根據曾來餐廳光顧的原住戶說法，曾經有十三戶人家同住在這兩棟建築裡，現今這兩棟建築已完全隔開，互不通了。為了避免破壞原來的木門，經典母狼的咖啡色門面特別設在木門後方，形成獨特的雙層門，感覺有點神祕幽深。

### 道地羅馬家鄉味

走進屋內，迎面便是佔據大半空間的開放式廚房，有鋪滿冰塊的生海鮮平臺、超長的自製麵包，以及懸掛在上方的風乾火腿。右方以褐色砌石牆搭配藍綠色牆，桌巾則是鮮亮的鮭魚紅，可感受到義大利人特有的活潑氣質，牆上還掛了一些主廚 Claudio 的成長生活照，讓餐廳又多了一些家庭餐館般的溫馨氛圍。

主廚 Claudio 來自羅馬，所開設的第一家店，是位在小巨蛋附近的 La LUPA 羅馬義廚。一開始，他以為臺灣只有像臺北101、小巨蛋這類的新潮面貌，後來在朋友的介紹下看到迪化街的影像，讓



上 第一進的二樓同樣充滿義式復古情調  
下 La LUPA Classic經典母狼在臺灣老屋裡，  
注入了義大利建築元素。



經典肋眼牛排、Crudo 義式海鮮盤、及鄉村清雞湯佐手工小麵餃



他感到相當意外，認為這裡跟到處是古蹟的羅馬極為相似，便愛上了迪化街，萌生在此開店的想法。

為了與 La LUPA 羅馬義廚有所區隔，經典母狼沒有供應披薩，並以新鮮海鮮為主，因為這可是 Claudio 的最愛。Crudo 義式海鮮盤裡，有生蠔、甜蝦、胭脂蝦和煙燻鮭魚，僅以檸檬、橄欖油及少許黑胡椒粉調味，是 Claudio 的父親傳授的做法。鄉村清雞湯佐手工小麵餃則是 Claudio 的母親在家族聚會時必做的料理，選用放養土雞肉來燉湯，搭配以起司和碎肉為內餡的小麵餃，簡單的鹹香滋味令人著迷。餐廳裡的麵餃全是由廚房人員手工自製而成，而且每道料理所搭配的麵餃造型皆不相同，讓人見識到義大利麵餃的多元文化。經典肋眼牛排則是將牛肉脂肪加熱融化後，先關火，放上牛肉，待牛肉吸收了脂肪後，再開火煎至客人想要的熟度。上桌時，沒有搭配醬汁，僅簡單撒上鹽和胡椒，嚐來外層焦香、內部軟嫩，讓人直呼過癮。

Claudio 在設計菜單時，特別避開了臺灣的義大利餐館裡常見的料理，而是以自己的家鄉味為主，強調簡單就是好味道，希望大家都能放輕鬆地好好享用。



吧檯區使用二手木棧板搭配大幅插畫

## 豐味果品 用人的故事 佐水果的香甜

在朋友的請託下，  
意外從藝術經紀行銷領域踏入水果行銷，  
而後抱著實驗的心情來到迪化街，  
讓頂級水果的香甜滋味擄獲許多遊客的心。

在豐味果品的門口，層層疊起的木箱黑板上寫著店內供應的水果飲品，內部空間則以二手木棧板包覆天花板及牆面，前半部為新鮮水果及相關加工品展售區，後半部則是吧檯區，在這裡不只能買水果帶走，還能坐下來好好品嚐。

### 水果也是藝術品

老闆郭紀舟原本從事藝術經紀行銷，因為有朋友在枋山買地種芒果，請他幫忙行銷，才開始賣水果。他坦誠自己不懂種植，便決定從較擅長的歷史角度切入，去研究芒果從印度一路傳到中國大陸、臺灣等地的故事。後來，他發現農民其實跟藝術家很像，都是費盡心思地「雕琢」自己的產物，便運用包裝藝術品的手法，以創造者，也就是農民為主角，向消費者傳達農民的故事、精神及理念。

於是，郭紀舟深入走訪每座農園，了解農民的待



泡在野蜂蜜中的屏東香檬

頂級水果的香甜滋味可在這邊品嚐得到



人處世態度，選擇具善良及誠實等特質者，再將他的故事紀錄下來。他說，人的態度很重要，同樣的一塊地，不同的人來種，就會有不同的結果。

郭紀舟花了一整年的時間尋找店面，最後因為喜歡迪化街的老房子及整體氛圍，才鎖定這個區域，一般情況下，水果在採收分級後，最頂級的會直接出口到國外，剩餘的才在臺灣市場上流通。然而，

## 豐味果品

add 臺北市大同區迪化街一段199號

tel 02-2557-6763

time 10:00~19:00

web fflavour.blogspot.com

FB 豐味果品fflavour



左 請合作農場製作的無添加低溫烘焙果乾  
右 每種水果旁都以立牌訴說農民的故事



以梨子為火龍果增加甜味的「火龍讓梨」



郭紀舟就想實驗看看將頂級水果有品味地陳列出來時，會有什麼樣的效果。

### 現場品嚐的美味

除了新鮮水果外，店內也有飲品吧檯。郭紀舟表示，當時迪化街還沒有可以讓人坐下來休息的地方，很需要這類的空間，此外他也希望讓客人先品

嚐水果，了解品質後才會有購買的意願。因此，菜單上有一項是「當季水果們切盤」，來客可以一次品嚐到所有的當季水果，再決定要購買哪一種。

至於飲品，除了黑糖相關飲品外，皆堅持不加糖和水。冰沙是使用冰凍水果打成的，沒有加任何冰塊，甜度夠高的水果可獨撐大樑，至於味道較清爽的水果，則搭配較甜的水果成一對，例如「火龍讓梨」是火龍果加梨子，「柚不分梨」是柚子加梨子，「芒果熱可可」則是為了用芒果來增加甜度而誕生的。

店內販售的果醬是使用過熟的水果熬煮而成的，由於水果本身品質優良，果醬的美味無庸置疑，廣受歡迎。至於低溫烘焙果乾，則是請合作的農場協助製作的，同樣不加糖精和色素，健康好吃無負擔，豐味果品是帶領外國遊客認識臺灣頂級水果的好所在。

## 免簽效益發燒，2017泰國春季旅展臺灣館高人氣

2017泰國春季旅展觀光推廣活動訂於2月12日至20日赴泰國曼谷辦理，代表團於2月14日假曼谷五星級飯店Dusit Thani Hotel舉辦臺灣觀光推廣活動及午宴，約有105位泰國業者及媒體與會，現場洽談氣氛熱絡，泰國業者均表示樂於與臺灣業者合作，共同推廣臺灣旅遊產品。

2017年泰國春季旅展於2月15日至19日在Queen Sirikit National Convention Center Plenary Hall盛大展出，由於免簽效益發酵，臺灣館每日皆擠滿諮詢的人潮，加上現場小舞台提供臺灣美食試吃、各式DIY活動以及精彩演出，亦成功匯聚人氣。

本次旅展5天展期共售出2750套臺灣行程，成果豐碩，亦首次將泰國民眾來臺意願調查問卷製作成QR Code供現場民眾掃描填寫，問卷分析結果將提供觀光局參考，以有效提升泰國民眾來臺意願，進而達成新南向政策之目標。



## 印度中產崛起 推廣來臺旅遊潛力大

印度自1991年開始進行全方位經濟改革，致力發展產業及吸引外資投資，帶動經濟成長，中產階級人數2015年起就超過2,038

萬人，且收入持續增加，市場潛力龐大。

本次臺灣觀光代表團於2月19日至28日前往孟買及班加羅爾開拓印度市場，並參加孟買地區最大國際旅展OTM (Outbound Travel Market)，與當地主力旅遊業者進行商務交流。

孟買OTM旅展3天展期各代表團平均總配對/洽談單位為60至80家買家，成效良好。台灣館設置小舞台安排街頭舞蹈結合國樂演奏，搭配獨特的鋁線折字藝術提供民眾排隊索取，展期間臺灣館人潮絡繹不絕。

另於孟買及班加羅爾舉辦之推廣會，邀請約80-90位當地OUTBOUND旅行業者與會，規劃旅遊交易會提供臺印雙方業者自由洽談，並安排交通部觀光局、公主郵輪、國泰航空、臺北君悅進行簡報，提供臺灣旅遊型態概述、簽證手續等實用資訊及現場Q&A交流時間，印度業者反應熱絡，展現高度興趣。





## 2017宜蘭綠色博覽會 呼朋引伴一同「綠·啟航」

2017宜蘭綠色博覽會將於冬山河生態綠舟與冬山火車站周邊區域盛大登場，以「綠·啟航」為主題，要讓綠色實踐成為一場由你我共同完成的大地接力賽。今年移師冬山河生態綠舟與冬山火車站周邊區域，最重要的活動意義在推動低碳綠色運具遊綠博，期待民眾搭乘綠色方舟-火車直接抵達綠博現場，活動期間更推出憑搭乘大眾交通運具票根，即享有票券折扣優惠，低碳又實惠的啟動綠色之旅。

此外，今年最大的不同點是邀請民眾來到這場如實驗室般的大自然生態教室。從火車站上望著大地藝術區的花海美景出發，有彩稻創作綠博主視覺圖像，傳達宜蘭農家印象的大地畫布，緊鄰農田邊坡旁，猶如鋼鐵人化身般50座高達250公分的金剛農夫，傍著繽紛的粉彩花海與玉米田打造的綠野迷宮，繪製成今年最具特色的大地藝術；來到冬山車站體下的綠色聚落，由靜態展示及情境式演繹循環經濟、綠生活概念及糧食與環境危機，並融合節氣推出米、漬食與茶席體驗，學會如何人本共存；再

走到可食風景的綠競場，號召在地社區鄉親全體動員，齊力安排大地餐桌、製茶、焗窯、農機具競技體驗等多項農食手作DIY，讓你遠離塵囂，體驗一日農夫的辛勞；最後，由蘊含豐沛綠色資源的生態綠舟作為壓軸，伴隨著巨型的漣漪迷宮，取之綠色源頭，規劃多項「生態環教體驗」，包含獨木舟體驗、綠舟尋寶趣、野地之眼、原住民文化體驗等，讓孩子們在學習中體驗綠色生活。

2017宜蘭綠色博覽會是一個與環境共生、生息與共、成長漸進的綠啟航，每一週隨著環境與植物的生息變化，給民眾不同的五感感受！詳細活動資訊請密切注意官方臉書「宜蘭綠色博覽會」或官方網站。



add 臺北市中山區樂群二路55號  
tel 886-2-77223399  
fax 886-2-77223388  
web [www.grandmayfull.com](http://www.grandmayfull.com)  
FB [www.facebook.com/grandmayfull](https://www.facebook.com/grandmayfull)

## 讓世界走進台灣 葉菊蘭樂當台灣觀光志工



1 外交部駐德國謝志偉大使（中）、台灣觀光協會葉菊蘭會長（右三）及德國基督教民主聯盟(CDU)黨國會議員Klaus Brähmig在柏林旅展台灣館前與表演團體合影。

**自** 2017年1月25日接任台灣觀光協會會長以來，頂著現任總統府資政的光環，葉菊蘭以她一貫的熱情與驚人的活力，無縫接軌投入會務工作。上任才一個多月的時間，包括日本、韓國、與東南亞國家的官方單位、民間觀光組織，以及國內觀光旅遊相關的公協會團體相繼拜會；三月初，更馬不停蹄地率團至德國參加國際上最具規模的柏林旅展；同時，她積極邀請各縣市政府能夠參與2017台灣美食展，讓活動增添地方特色。葉菊蘭正以實際行動，向外界展現推動台灣觀光產業的決心。

歷任立法委員、交通部長、客委會主委、行政院副院長、高雄市代理市長、總統府秘書長等要職，豐富的行政資歷與公平正派形象，讓葉菊蘭的名字，不

時被媒體點名，最後確定接下台灣觀光協會會長的位子，讓不少人跌破眼鏡。但這樣的安排，足以彰顯政府對觀光產業的重視，也說明了葉菊蘭對台灣觀光產業難以拒絕的使命。

對葉菊蘭而言，早已不需要任何權位或禮遇來增加份量；在政壇無可撼動的地位與輩分，讓她只想為這片深愛的土地做更多事。把台灣的宏偉山川、秀麗景緻、多元文化、友善人民介紹給全世界，讓世界各地的人認識台灣、走進台灣、和台灣交朋友，這是她決定退而不休，接下觀光協會會長的最大原因。

因為這樣的使命，葉菊蘭樂當不支薪的「台灣觀光志工」，她要在觀光協會會長的位子上，帶著無比的衝勁、帶領協會的所有同仁，和政府與民間業者一

起合作，把台灣行銷到世界。

葉菊蘭有她的專業，支撐行銷台灣的熱情和目標。2000年擔任交通部長時，葉菊蘭即具前瞻力的召開「21世紀台灣發展觀光新戰略國際會議」，增加觀光局國際宣傳預算，要讓台灣的觀光產業發展與時俱進。當年灑下的種子，如今已有收成，來台觀光客人數，從2000年的260餘萬人，到2015年已經突破1千萬人。這種成果固然欣慰，但葉菊蘭認為還可以做得更好、還可以做得更多，期待台灣早日成為觀光大國。

她就任會長當天特別強調，要將過去從政的資源、人脈和經驗結合，把資源充分挹注到觀光產業，作為業界與政府間的重要橋樑，讓台灣的觀光軟實力更具競爭力。言行一致的她，早已展現行動力，三月初她除了親自到柏林旅展介紹台灣觀光之美，觀光界人士，眾多德國國會議員、各國駐德大使都出席活動，另外更拜會德國各界人士宣傳台灣，這是演繹她所承諾的最佳印證之一。

和葉菊蘭接觸過的人，常會被她的熱情與溫暖所感染。目前身兼總統府資政和華膳空廚董事長的她，承認把最多時間和精力用在觀光協會上，對工作要求相當嚴格的她，在許多協會事務上親力親為。觀光協會的會客室裡，常可聽到她和客人談話時爽朗的笑聲，在辦公場域也不時看到她與工作同仁的親切互動，用熱情和活力感染周遭共事的人，用政務經驗與行銷專業投入觀光產業，讓全世界知道台灣之美，是葉菊蘭正在全力以赴的事，也是她認為最有意義的事。



2. & 3. 葉菊蘭希望將台灣的宏偉山川及秀麗景緻介紹給全世界。

# SS About

## 歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，  
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，  
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，  
共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。

### 美福飯店管理顧問股份有限公司

臺灣自創品牌的台北美福大飯店位於大直地區，全館共146間客房，典雅舒適，每間以至少15坪規劃，搭配Simons床墊、義大利精緻寢具等頂級配備；5間精心打造的主題餐廳及1間池畔酒吧，充分發揮關係企業美福國際引以為傲的餐飲資源，將最頂級的選材及最道地的美味端呈上桌；挑高七公尺的無柱氣派宴會廳，備有國內首創的360度環屏連動螢幕，搭配廚藝團隊客製化菜單，舉辦婚宴或會議都相當適宜；超高規格打造的會員俱樂部，提供仕紳名流一個氣度非凡的優雅交誼會所，為成功人士量身訂作各式宴席、社交活動；



戶外恆溫游泳池與三溫暖等休閒設施，提供全然舒適的休憩空間。

台北美福大飯店以領銜極致之姿，打造典雅大方、貼心到位的住宿服務，搭配專業又美味的餐飲服務，將以最誠摯的心，歡迎您的蒞臨。



GRAND MAYFULL  
TAIPEI

台北美福大飯店



add 臺北市中山區樂群二路55號

tel 886-2-77223399

fax 886-2-77223388

web www.grandmayfull.com

FB www.facebook.com/grandmayfull

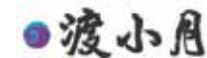
### 宜蘭渡小月餐廳有限公司

於西元1968年創立迄今有47年，其與吃的關聯，可追溯自現在陳兆麟師傅的曾祖父。早在陳師傅的曾祖那輩，就是以小吃為營生，傳到了阿公時代，加入花生糖、鴨蛋糕等點心類，並同時兼做外燴；自阿公到父親（陳進祥）手中就以渡小月之名走向專業外燴，成為隨時可受人央請的辦桌師傅。

宜蘭渡小月在宜蘭走過47個年頭，傳承五代人，除了成為宜蘭最具代表性的餐廳之一，許多外地人也早就對餐廳耳熟能詳。廚房內的台柱-老闆兼行政主廚陳兆麟先生將古早味菜餚以「在地古早



味，研發再創新」的理念，結合蘭陽最新鮮的食材，呈現出宜蘭「芡芳、古早味的臺灣菜。」



add 宜蘭縣宜蘭市復興路三段58號

tel 03-9341688

fax 03-9351594

## 臺灣三井不動產股份有限公司

來自日本的綜合開發商公司。在日本國內，會因應社會上各種不同的需求，執行各項造鎮事業。現在，也利用在日本國內培養出的Know How，在世界各地積極地展開各項業務發展。臺灣三井不動產股份有限公司，以臺灣為投資據點，預計將來會在臺灣各地建設商業設施、飯店、住宅分售、物流設施、複合開發事業等各種項目。

目前，做為三井不動產集團的第一個臺灣事業之「MITSUI OUTLET PARK 林口」已於2016年開幕，商場內有約220家的櫃位，每日來客數居高不下，業績穩定成



長中。本公司在臺灣的第二個OUTLET設施「MITSUI OUTLET PARK臺中港（暫）」之計畫案，現正以2018年開幕之目標積極準備中。另外也正籌備了臺灣首件飯店事業，預計於2020年開幕。



add 臺北市松山區南京東路四段18號 15樓  
tel 02-25707665  
fax 02-25706679  
web www.mitsuifudosan.co.jp/tw/



## 大埔里地區觀光發展協會

大埔里地區觀光發展協會是個積極努力發展埔里小鎮觀光的團體，希望透過協會推廣的力量，帶您邂逅一個美麗的山城小鎮，讓遊客對埔里鎮觀光旅遊資源有更完整認識，也讓埔里受到更多國際遊客的歡迎與肯定。

山間城集的埔里，水質甜美、美酒香醇醉人，不論是在地生活的人情味或文化歷史，埔里最深厚的內涵，就是濃郁的藝術與人文氣息，來一趟深度而知性的埔里之旅吧！

感受到埔里多采多姿的迷人風貌，也歡迎你來探索埔里的小城故事…



add 南投縣埔里鎮西安路1段259號  
tel 04-92986707  
fax 04-92988390

# US About



add 臺東縣臺東市鐵花路  
369號

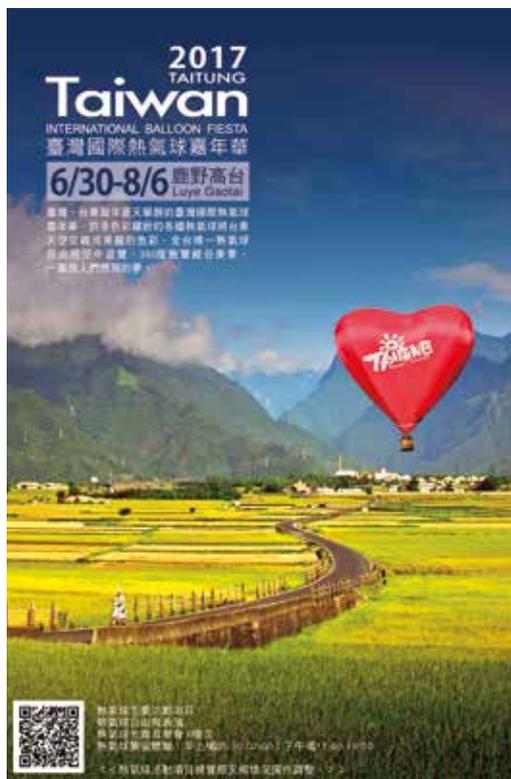
tel 08-9323987

Fax 08-9325687

web www.ttva.org.tw

## 社團法人臺東縣觀光協會

臺東縣觀光協會成立於民國69年6月25日，以發展臺東觀光，促進地方繁榮為宗旨，並致力於縣內各項觀光產業資源整合及協助政府勾勒臺東觀光遠景的藍圖。為有效整合臺東各項觀光資源，呈現知性、感性兼具的風貌及獨樹一格的在地風情，吸引觀光人潮。在觀光行銷上，加入更多創意和吸引力，形成強而有利的「觀光賣點」。本會立志為臺東的觀光遠景勾勒亮麗璀璨的藍圖，讓臺東成為「東方明珠」。本會會員涵蓋臺東之食、衣、住、行、育、樂各行業，凡有志於發展臺東觀光，推動繁榮地方的廠商都可以加入本會。臺東縣觀光協會於民國101年10月17日聲請登記為「社團法人臺東縣觀光協會」。



## 財團法人全聯善美的文化藝術基金會

全聯善美的文化藝術基金會接手宜蘭傳統藝術文化園區後，致力推展傳統藝術走入生活，讓生活不忘傳統藝術，提供遊客多元化之實作體驗，藉由互動交流傳遞傳統藝術文化。傳藝活動以歲時節慶為核心，安排初四迎神開運乞金龜、正月十五傳藝好神鬧元宵-相邀利

澤走尅去，以及文昌帝君生作伙來拜壽等活動；配合民間信仰，文昌祠的《點心燈》《求好籤》以及《有幸符》等服務；當然也持續舉辦廣受歡迎的「收涎抓週」，並予以精緻化。另外，為讓遊客感受手工工藝的溫度，進園首入眼前的魯班街，有琉園的琉璃吹製、宜龍的燒陶、青木工坊的手作體驗、卓也的藍染以及呂美麗的精雕藝術，透過不同類型的「溫度」，重新注入傳統藝術的生命。此外也邀請在地藝術家-呂秉承創作之「魚耀隧(歲)道」，為全臺最長的燈籠隧道，讓遊客走過便能整年游刃有「魚」。基金會希望讓有距離的傳統藝術能融入我們的日常生活，讓大家真正感受傳統藝術的美好，也為臺灣觀光業帶來不同的氣象。



add 宜蘭縣五結鄉五濱路2  
段201號

tel 03-9508859

fax 03-9509965

web www.px-sunmake.org.tw



## 鄉村旅行社有限公司

本公司創立自1980年，為國內離島旅遊先驅，以溫暖、熱情、真誠、注重本質的價值為信奉理念，這代表著我們對客戶的熱忱和承諾，體現在我們對客戶的服務。

我們認識到情感和回憶在旅程中有著緊密的聯繫，我們的使命，讓你在旅程中身心得到放鬆，帶來喜悅與難忘的新體驗，提案滿足生活各式需求的旅遊商品，體現完美生活。丟掉包袱，跟著我們一起跳島玩樂去！



add 澎湖縣馬公市陽明路  
92巷5-3號

tel 06-9275111

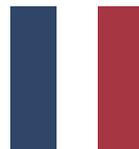
fax 06-9261509

web www.country168.com



## 玩美離島租車有限公司

玩美離島租車有限公司在民國104年6月成立，為“台灣觀巴金門”指定車輛，專營大金門、小金門9人小團體旅遊、電動車出租。我們是一間嶄新的租車公司充滿了活力和朝氣，讓顧客感受不一樣的服務態度及內容，秉持著「安全、專業、熱忱」的理念，並以「創新領先顧客所需，服務超越顧客所要」提供顧客更加便捷安全的服務。



add 金門縣烈嶼鄉西口村  
西方社區52號

tel 082-312871

fax 082-325432

## 2017年全球前10大必訪的國家

交通部觀光局統計，2016年歐洲來臺旅客人次年增9.37%，幾乎達到30萬人次，其中以英國來臺人數最多，去年年增1.85%至59867人次。英國權威旅遊指南「Rough Guides」日前評選2017年全球前10大必訪的國家，其中印度排名第1，臺灣排名第10，是名列榜上的唯二亞洲國家。

Rough Guides說明，臺灣深受中國、日本與美國的文化影響，身為華語世界唯一的民主政體，具有獨特的地理位置、想法及身分認同。Rough Guides也在官網上提到，「臺灣早就應該值得外界注意，尤其臺北市相當國際化，去年臺北獲選為世界設計之都，凸顯具有開拓性的創作氛圍，四處林立的新銳咖啡店、以及健全的城市生活機能都令人印象深刻，而其美食與夜市更是世界聞名」。此外，全年沸騰的湯泉、陽光普照的海岸、

古色古香的廟宇們也都令遊客流連忘返。

值得一提的還有臺灣的高速鐵路，使身在城市的遊客，不消多久就能身處雲霧繚繞的森林，或是地形崎嶇的高山，便捷的交通方式讓觀光更容易。

Rough Guides「2017年全球10大必訪國家」排行：

- 第1名：印度
- 第2名：蘇格蘭
- 第3名：加拿大
- 第4名：烏干達
- 第5名：玻利維亞
- 第6名：尼加拉瓜
- 第7名：葡萄牙
- 第8名：芬蘭
- 第9名：納米比亞
- 第10名：臺灣



# 2017亞洲50最佳餐廳 臺灣3餐廳入榜



優質的餐廳不僅本國民眾喜愛，在宣傳及推動觀光上也是一大助力。第五屆「亞洲50最佳餐廳」(ASIA'S 50 BEST RESTAURANTS) 榜單在曼谷W HOTEL舉行的頒獎典禮上公佈，榜單由「亞洲50最佳餐廳」評委會投票選出，該評委會由300多名亞洲餐飲界具有影響力的人士組成，公信力十足。曼谷的GAGGAN連續第三年榮登榜首，名廚江振誠在新加坡開設的Restaurant André拿下亞軍，香港置地文華東方酒店的法式餐廳Amber，則獲頒季軍殊榮。

值得關注的是，今年臺灣有三家餐廳入榜，分別是名廚江振誠在臺主持的「RAW」，美女主廚陳嵐舒在臺中主持的「Le Mout樂沐」，以及位於臺北的「MUME」餐廳。相較2016年的名次「RAW」與「樂沐」都往前邁進，「RAW」從

46大幅晉升至24名，「樂沐」則是由30再略升至28名，首次入榜的「MUME」名列43。這三家餐廳在臺灣都已具有不小的知名度，名次年年爬升可見餐廳本身並不因得獎而鬆懈，反而更加求新求好。

今年的主辦國新加坡有9家餐廳入榜，頒獎國泰國也有9家餐廳進榜，港澳中國則有11家餐廳入榜，包含上海2家、香港7家、澳門2家進榜。其餘包括日本9家、南韓3家、斯里蘭卡2家、印度2家、印尼1家、菲律賓1家。

## RAW

add 臺北市樂群三路301號 一大直赫士盟大樓1樓

tel 02-8501-5800

## 樂沐Le Moût法式餐廳

add 臺中市西區存中街59號 tel 04-2375-3002

## MUME

add 臺北市大安區四維路28號 tel 02-2700-0901

# 台灣

## 2017 美食展 繽紛食代

兼容東西好滋味  
2017 Taiwan Culinary Exhibition  
Taiwan's Fantasy of Flavors  
Flavors of East and West

# 07

2017 Jul.

# 21-24

台北世貿展覽館一館  
TWTC HALL 1



在地食材  
Local Foodstuffs

大師手藝  
Skills of Master Chefs

食器文化  
Tableware Culture

美食饗宴  
Fine Cuisine Banquets

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

指導單位 | 交通部 輔導單位 | 交通部觀光局 主辦單位 | 財團法人台灣觀光協會  
Supervisory Unit | Ministry of Transportation and Communications Guidance Unit | Tourism Bureau, M.O.T.C. Organizer | Taiwan Visitors Association